

ELŐFIZETÉSI DIJ:
Házhoz hordva havonta
1 korona.
Egyes szám ára
6 fillér.

TEMESVÁRI SZÍNHÁZ

Felelős-szerkesztő: **OSZTIE ANDOR**
KIADÓTULAJDONOS:
CSENDES LIPOT
papírkereskedés • könyvnyomda
TEMESVÁR-BELVÁROS
Zápolya-utca 5.

SZÖVEGES ÉS KÉPES SZÍNHÁZI NAPILAP.
A TEMESVÁRI FERENCZ JÓZSEF SZÍNHÁZ HIVATALOS SZINLAPJA.

Marschall Jakab

kelme-, festő- és vegytisztító-intézet

Temesvár,
Józsefváros, Fröbl-utca 19. sz.
a Fő-tér közelében (saját ház).

C
Z
I
P
Ö



U
J
D
O
N
S
Á
G
O
K

Fátyolok

eredeti párisi modell darabok, minden színben

óriási választék.

Schönberger Miksa Fiai

BELVÁROS, TEMESVÁR JÓZSEFVÁROS,
Hunyadi-utca 9. Hunyadi-ut 9.
Telefon 664. Telefon 885.

Guttman Henrik

uri-divat-, fehérnemű- és kalap-üzlete



Temesvár-
Belváros,
Jenő herceg-utca

Uri-divat ujdonságaim megérkeztek!

575. TELEFON 575.

Telefon 628. ■ Telefon 628.
Tüzfát rendelünk
Gross Richárd és társa

cégnél

Temesvár-Gyárvaros, Szénatér - Begaköz.
Hasáb, dorong vagy aprított fát házhoz is szállítunk.

Villamos erőre berendezett tüzfifa-apritógépünkkel 3-60 K.-ért aprítunk 1 öl fát.

Bőráru-különlegességek!



Női kézi-táskák, övek, látsótáskák manicur-készletek, erszények, szivartárcsák, utazáshoz való bőröndök, táskák és vadászizikkek dus választékban és legolcsóbban kaphatók

Mann Emil

Temesvár-Belv., Jenő herceg-tér a Fritz-czukuráda mellett.

Javítások és megrendelések szakértelemmel, olcsón végeztetnek. Telefon 405.

A „pillangó-kisasszony” szövege.

Temesvár, decz. 7.

I. felvonás.

Pinkerton hadnagy háza, a dombtetőn Pinkerton amerikai tengerész-hadnagy időszi házasságot köt: feleségül veszi a pillangó-kisasszonyt. A kis japáni nő halálosan szereti a férjét és elhagyja érte vallását és családját, nem törődve azzal, hogy rokonai emiatt kiátkozzák.

II. felvonás.

Cso-cso-szan házában. Három év telt el. Pinkerton hadnagy Amerikába utazott s távozása előtt azt mondta, hogy mire a fecskék újra fészkelnek, ő is visszatér Japánba. A pillangó-kisasszonynak egy kis



Maleczky Bianka.

gyermek is született, akinek létezéséről azonban Pinkerton még nem tud. Sharpless amerikai konzul levelet kapott a hadnagytól; arról értesíti benne, hogy amióta elutazott, megnősült Amerikában és kéri, adja tudtára a kis japáni leánynak, hogy hiába vár reá. A konzul látva, hogy a Pillangó-kisasszony mennyi rajongással van a tengerész-hadnagy iránt, hogy várja éjjel-nappal, nem meri vele a lesújtó hírt közölni. Agylövés hallatszik, a tengeröbölben hajó vetett horgonyt. Ezen érkezett meg Pinkerton is. Pillangó-kisasszony, Suzuki, a hűséges szolgáló és gyermeke lyukacsát fur az ablakba és azon át lesik, hogy jöjjön végre az imádtott Pinkerton-hadnagy.

Változás.

Ugyanott. Pinkertont hiába várták estétől hajnalig. Végre megjön és akkor a kis japáni feleség megtudja a rideg valót. A nagy csalódástól majdnem a szive hasad meg. Nem akar élni a férje nélkül. Lopva előveszi az apjától örökölt kést és a spanyolfal mögött megöli magát vele.

Pénzt városi bérházakra és birtokokra a legolcsóbb és legkedvezőbb feltételek mellett, 10-65 évi időtartamra, tőke-kamat törlesztéses (annuitásos) részletekre kieszközől:

Bérházak- és Birtokok eladását és birtok-bérléteket a leggyorsabban közvetít: kir. törv. bejegyz. bank-bizományi és kereskedelmi irodája
Szontágh Aladár, Temesvár-Belváros, Zápolya- és Grisellini-utca sarkán.
!!! Előleges költség nincs !!! Alapítástól 1895. évben.

Telefon 714

Felvonás közben.

Temesvár, decz. 7.

A tanítványok.

— A Tanayék kis lányáról. —

T. Halmi Margit, a Magyar színházban nemrégiben játszotta el a „Nóra“-t és amint a sajtó és a közönség egybehangzóan konstata: hatalmas sikerrel. A művésznő óriási ambícióval készült erre az alakítására és hetekig tanulta és próbálta ezt a nagystíli szerepet. Rendes bezárkózott a szobájába, hogy ne zavarja senki a tanulásban és órákig foglalkozott az ő Nórájával.

Egyszerre aztán haza jött az ura Tanay Frigyes és meglepetve konstata, hogy a kis leánykája rettenetesen ágaskodik egy zsámolyon és bekukucskál a kulcslyukon.

Tanay rászólt:

— Mit lesekedsz a kulcslyukon?

— Nézem a mamát, — csacsogta a csöppség — folyton fogja a fejét és sir is.

Persze, a művész rögtön tudta, hogy a felesége szerepet tanul.

— A kulcslyukon nem szabad lesekedni. Ez csunya dolog és a jó istenke megbüntet érte. Ő mindent lát ám és mindent tud!

A kis leány erre meglepődve kérdezte:

— Hát a jó istenke is Rákosi Szidiné tanult?

Erre a nem várt megjegyzésre persze elkezdett Tanay kacagni.

— Ezt meg már honnan gondold? — kérdezte.

— Azért, mert a papa és a mama is Rákosi Szidiné tanultak és ők is mindent tudnak és mindent látnak . . .

A helyettesítés.

— Góth Sándor balesete. —

Nagy volt a riadalom a Vigszínházban. „A tisztí fruská“-t eljátszották és a Coulisset ur vidámságait várták már előre is derülve a zsufolt nézőtéren, ahol senkise sejtette, hogy a szinpadon szegény Góth Sándort költöztetik, ápolgatják. Mindenki a sérült művészhez tolongott.

De hiába, a kötelesség int. Faludi Miklós, miután szintén kifejezte részvétét, azonnal intézkedett a helyettesítések iránt. Arról persze első pillanatra lemondott, hogy szerdán „Az igazság“-ot játsszák, mert bizonyára nem akarta, hogy Góthné Kertész Ella mással játssza parádés szerepét; mással játsszák, miközben a férje betegen fekszik odahaza.

Kecskeméti Sándor

látészersz

Temesvár-Belváros, Jenő herceg-tér (Agrár palota)

Elektrotechnikaitelep, orvosi műszerek és köszerek, színházi látcsövek raktára, legolcsóbb bevásárlási forrás. — Az optika legújabb vívmánya GOERZ és BUSCH Triéder színházi látcsövek, eredeti gyári áron kaphatók. Javítások gyorsan és pontosan eszközöltetnek.



KRAYER JÓZSEF
 drogueria-, illatszer-
 és
 festék - kereskedés
 A „KIGYÓHOZ“
Temesvár - Belváros,
 Hunyadi-utca.
 TELEFON-SZÁM: 171.

Kötények, alsószoknyák
 férfi- és női-trikók
 harisnyák és
 zsebkendők

STACHLER ADÁM
 Női- és férfi-divat áruház
 Temesvár-Józsefváros, Küttl-tér 3. Sz. Telefon 750.

Ingek,
 gallérok,
 kezelők és nyak-
 kendők legnagyobb
 választékban.

Divatáruház
WEISZ SÁNDOR
 Gyárváros, Andrassy-ut

ajánlja gazdagon felszerelt áruraktárát, színházi
 cikkekben, valamint ruhakelmék, selymek, vá-
 szonárak, függönyök, szőnyegek stb. a legjutá-
 nyosabb kiszolgálás mellett.

Külön osztály női-konfekció és kelengye részére

A Coulisset ur első felvonása alatt te-
 hát ott a színpadon gyors haditanácsot
 tartottak.

A kollegák mind készségesen vállal-
 koztak a beugrásokra. Hálátlan dolog ez,
 sok kinlódással jár, de vállalták Góth-ért
 is, a színházért is.

Az egyes jelenetek közben beszélte meg
 a direkczió Tapolczai Dezsővel, hogy „A
 tisztí fruská“-ban ő játszik, Tihanyi Miklós
 a „Josette“-t vállalta, Balassa Jenő a „Nincs
 elvámolni valója?“ álfinanczát.

Egy kis növendék-fiu, aki a Coulisset
 urban statisztált, a nagy tanácskozás köze-
 pette egyszerre csak megszólalt:

— Én is vállalnék valamit, ha lehetne
 és azt hiszem, én tenném a legnagyobb
 szolgálatot.

— Ugyan! Te akarnád helyettesíteni
 Góth Sándort?

A fiu villogó tekintettel felelte:

— Igenis, édes örömet vállalnám he-
 lyette a sebesülést, a betegséget . . .

Vidéki színpadok.

A soproni színházra kiírt pályázat ha-
 tárideje lejárt. Beérkeztek a következő kér-
 vények: Polgár Károly, Nádas József, Kré-
 mér Sándor és Markó Elemér kérvényei. A
 színügyi bizottság a napokban dönt. Kec-
 kemét színházára szintén kiírták a pályáza-
 tot, amelyen csak Bihari Ákos és Heves
 Béla pályázatai jöhetnek figyelembe.

A szabadkai színházban két estén át
 vendégszerepelt Pethes Imre, a Nemzeti
 Színház művésze. „A dolovai nábob leánya“-
 ban és „A vörös talár“-ban lépett fel nagy
 sikerrel.

A nagyváradai színházban a minap opera-
 bemutató volt. A „Traviata“ került színre,
 Károlyi Leóna és Szántó Gáspár szépsikerű
 főlépésével.

Külföldi színpadok.

A bécsi udvari operaházban december
 30-án kerül bemutatóra Goldmark Károly
 „Téli regé“ című új operája. A főszerepe-
 ket Kurz Zelma, Mildenburg, Slezák, Schröd-
 ter és Demuth éneklék.

Hová menjünk színház után!!

Grand Kaffee Szarvas

Gyárváros, Kossuth-tér.

A berlini Deutsches Theater-hez Rein-
 hardt Miksa igazgató szerződtette Bonn Fer-
 dinándot, aki a minap vált meg a Berliner
 Theater igazgatásától.

A párisi Porte-Saint-Martin-színházban
 szombaton kerül bemutatóra Victorien
 Sardou új ötfelvonásos történeti darabja,
 melynek „L'Affaire des poisons“ a címe és
 tárgya egy híres középkori bűnpör.

Az a régi terv, hogy Londonban angol
 nyelven bemutassák Wagner Richard tetraló-
 giáját, „A nibelungok gyűrűjé“-t nemsokára
 megvalósul. A Convent Garden január vé-
 gén Richter János vezénylete alatt a tetra-
 lógia két teljes előadását rendezi. A zene-
 drámának ezuttal először angol nyelvű elő-
 adásban kerülnek színre, német énekesek
 kizárásával. Az angol fordítás Jameson
 munkája.



Mihályi Ernő.

Színpadi forgácsok.

Ha a szív egyszer feltalálta kincsét
 nincs ország oly nagy, melyben azon fel-
 legvárok, miket képzeletében fölépít, elfér-
 nének.

Hol a bizalom hiányzik, ott a szere-
 lem koszorújának hiányzik a legszebb
 virága.

A szerelem, mely olyan erős, hogy
 minden gátat összerombol, meghal egyetlen
 ásitástól.

Szerelem! mi mindent — fejez ki.
 Meghalni! mily semmiség, ha soha sem
 szerettünk igazán.

Minden este színház után a Hübner Martin-féle
 kitűnő cigányzenekar hangversenyez.

Pontos kiszolgálásról, kitűnő italokról gondoskodik

PREISZ, kávé

Rasztotzky Károly
 Első délmagyarországi
Játékarú-Bazár
 Temesvár-Gyárváros,
 Három király-utca.

A legszebb karácsonyi ajándék
EGY MILLIÓ KORONA

megszerezhető a
 Temesvári Kereskedelmi-Részvt. váltóüzletében
 havi 6 koronás részletre
 vásárolt
 Konvertált sorsjegy révén.

Huzás már e hó 27-én
Főnyeremény EGY MILLIÓ korona

ÉVENTE 6 HUZÁS		
december	27-én	főnyeremény 1.000.000 korona
február	25	200.000
április	25	300.000
június	25	100.000
augusztus	25	500.000
október	25	100.000

évi össznyeremény: 2.642.500 korona.
 A konvertált sorsjegy a világ legjobb sors-
 jegye az összes közpénztárnaknál óvadékképes.

Minden sorsjegy okvetlenül nyer
 veszteség kizárva.

Kapható igen jutányos havi 6 koronás rész-
 letre; készpénzt; vagy letétre napi árfolyamon
 darabonként 25 korona előleg ellenében.

SZERENCSESZÁMOK A KARÁCSONYI HUZÁSRA.
Temesvári Keresk. Részvénytársaság
Váltóüzlete.
 Belváros, Jenőherczeg-tér 3/a.

A legújabb amerikai pótfogazat.

Műfogak és fogsorok, melyek évek hossza so-
 rán át kautsuklemezrel készítették, újabb időben
 azon jelentékeny javuláson mentek keresztül, hogy
 jelenleg sok esetben a szápadlás-lemez haszná-
 lata teljesen mellőzhető — Az új pótfogazat
 mindenk előtt abban tűnik fel mint különleges-
 ség, hogy a rágás szintúgy lehetséges, mint a ter-
 mészetes fogakkal, a szápadlás szabadon marad,
 mi által úgy az izlés mint a beszélés semmi te-
 kintetben nincsen gátolva.

Ezen új módja a fogazat pótlásának a legna-
 gyobb gondossággal, a legszilárdabban és legolcsóbb
 árak mellett készítetik

MEHR ÁRMIN
 fogtechnikai műtermében
 Temesvár-Józsefváros, Hunyadi-ut 18.

KÖZPONTI DIVATÁRUHÁZ

WINTERNITZ TESTVÉREK

Czégtulajdonos: WINTERNITZ MANÓ
TEMESVÁR - JÓZSEFVÁROS.

Városi telefon: 734. Megyei telefon: 734

Rendkívüli olcsó szabott árak:

Diszes flanel pongyolák minden szín	frt. 3.50	Remek választékban bársony flanel-	
" barchet	frt. 2.50	bluzok	frt. 1.50-tól
" Tennis-flanel	frt. 2.—	Legújabb Skót Tennis bluz	frt. —.65
" szövet-pongyola legújabb fazon		Női házi ruhák barchetből	frt. 2.50
szert	frt. 4.75	Reform gyermek-kötény 1—12 sz.-ig	frt. —.25
Gyermek szövetruhák 4—12 szám	frt. 2.—-tól	Színes karton női kötény	frt. —.35
Jó színtartó barchet kis ruhák	frt. —.60-tól	Női boák minden színben	frt. 1.50-tól
		Legdivatosabb bársony övek	frt. —.60-tól

Remek választék a legfinomabb és legizlésebb selyem-bluzokban, valamint
 selyem alsókban.

Óriási választék női felső őszi kabátokban, remek ujdonságok női-boákban,
 övekben stb. stb.

Temesvár-Belváros, Jenőherczeg- és Merczy-utca sarkán. Városi és megyei telefon sz. 905.
 Különlegességek ruhakelmékben, legújabb és legfinomabb ruhák és blúz-selymek, legújabb és legdivatosabb hazai barchetek, batiztok, óriási csipke- és díszsimor-vászték

A Vasutasok Szövetségnek szállítója.

MIELŐTT vásárol, tekintse meg a nagy butorraktárt
KRAUSZ ÁRMIN-nál,
Temesvár-Belváros, Zápolya-u. 6
és csodálni fogja a kitűnő minőséget és az olcsó árakat.
Csakis szabott árak mellett.

RUSCHIL REZSŐ

Csemege-, bor- és fűszerkereskedés.
Színházi bonbonok és chokoládék.

Temesvár-Belváros
Telefonszám 165.

Vizgyógyintézet

bejáró felnőttek és gyermekek számára.
Temesvárott a gyermekpoliklinikában (Scudier-liget, villamos-vasút megállóhelye). Telefon 363.

Gyógyeszközök: A modern vizgyógyászat összes eljárásai. Továbbá: izzasztó, gőz- és forró légszekrény, villamos fényfürdő, forrólevegő kezelés, szénsavas ürdők (nauheimi eljárás szívbetegségeknél), só-, kén-, lúp- és moorfürdők, villamos kádfürdő, massage, gyógytornászati (svédgymnastika). **Gyógyjavaslatok:** A felsorolt gyógyeszközök megfelelő alkalmazásával kedvező gyógyeredmény érhető el: különféle ideg- és gerinczagy bántalmaknál (idegesség, ideggyengeség, hysteria, idegzsák, hűdés és bénulások, ideges szívdobogás, főfájás, álmatlanság, szédülés, Vitus-táncz. — Basedow-kor stb.), idült belső betegségek nagy számánál, főleg a gyomor és belek renyheműködésénél, aranyeres bántalmaknál, túlságosan lesoványodott és nagyon elhízott egyéneknél, cukorbetegségnél, vérszegénységnél, sápkórtnál, vértódulás, idült női betegségek, izmalmánoknál, csuszos és kőszvényes bántalmaknál stb.

A vizgyógyászati eljárások bármely helybeli vagy vidéki orvos rendelőjére fogantatnak.
Árak díjszabás szerint mérsékeltek.

A befolyó jövedelem jótékony célra, a gyermek-poliklinika fentartására fordítatik.

KARDOS GYULA

kocsigyártó

TEMESVÁR-GYÁRVÁROS

Háromkirály-utca 14. (saját ház.)

Nagy raktár új és használt kocsikban. Kovács-, bogár-, nyerges-, fényező-munkák és mindenemű javítások a legolcsóbban elvállaltatnak.

Nincs ügynök! • Nincs részlet!

Frisch László

műszerész.

Temesvár-Belváros, Jenő herceg és Lonovits-u. sarkán.

Legjobb kerékpár és varrógépek a legolcsóbb gyári áron; 10 évi jótállás Phonographok 10 kor. Legfinomabb Gramaphonok 25 kor.-tól feljebb. Lemez és tük a legolcsóbb árak. Ajánlom a n. é. közönségnek a

mű javító műhelyemet

az összes e szakmába vágó munkákra és törekedni fogok a legjobb és legolcsóbb árak mellett eszközölni

Maison Grosz szabócéz

Jenő herceg-utca 7. sz.

(az Első Magy. Általános Bizt. Társ. palotájába). Különlegességei angol-urruhákban, a lelegegánsabb estély-öltözetekben, divatos átmeneti, őszi és téli kabátokban mérték szerint készítenek. Raktáron a lelegegánsabb és legújabb angol szövetek.

Megrendelői el vannak ragadtatva

SZENETRA JÓZSEF

fényképészeti műintézetében
TEMESVÁR - JÓZSEFVÁROS, HUNYADI-UT 9. SZ.

készített képeinek re-mek kivételében.

Speciál'ista gyermek-felvételekben.



Albert Erzsébet

MŰSOR.

Vasárnap d. u.: „A baba“
este: „A szép Darinka“ (prl.)
Hétfő: „Lysistrata“ (páros).
Kedd: „A hálás utókor“ (páratlan).
Szerda: „A cigánybáró“ (páros).
Csütörtök: „A táncos regiment“ (páratlan).
Péntek: „A táncos regiment“ (páros).
Szombat: „Dinohra“, vagy „a ploermeli bucsu“ (páratlan).
Vasárnap d. u.: „Boccaccio“
este: „A vígadó özvegy“ (páros).

LANGER LIPÓT

kár, itos és diszitő

TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS

Bonnáz-utca, józsefvárosi Takarékpénztárral szemben.

Legújabb kárpitosmunkák díszes kivitelben állandóan kiállítva a Scudier pavillonban. Modern díszítések és izléses szobabutorzatok olcsó kivitelben.
Telefon 699

PÁSZTOR MARTON

órá- és ékszerész

Temesvár-Józsefv., Kossuth Lajos-utca 5

Nagy választék

arany- és ezüst-órákban.

Zseb-, fali- és inga-órák, ébresztők. Arany- és ezüst ékszerekben.

Arany- és ezüst törmelékek a legmagasabb árban vétetnek.

Javítások olcsó áron eszközöltetnek.

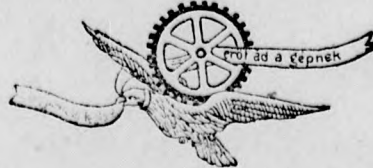
A legjobb és legolcsóbb nyomatványok kaphatók
CSENDES LIPÓT
papírkereskedés, könyvnyomda és könyvkötészetében
Temesvár-Belváros, Zápolya-u. 5.

DÉLVIDÉKI OLAJIPAR

TELEFON-SZÁM: 360. KRAUSZ ÉS PÉTER Sörg.-czim: „NIMRA“

TEMESVÁR-GYÁRVÁROS, BUZIÁSI-UT 19.

Vacuum Virum erőgépeket Motorolaj Furóolaj Tovote zsiradék Hernyóenyv



Vacuum Virum 600 W hengerolaj Dinamóolaj Bőrszir Pataszir antisept. Vaselin Kocsikenőcs

Gyárt és szállít csakis abszolút kifogástalan jó árut szigoruan pontos kiszolgálás mellett a legjutányosabb árban.

Városi telefon 653

Temesvár-Gyárvaros legnagyobb és legolcsóbb női-divat-, selyem- és konfekció áruháza

Csendes és Fischer

Temesvár - Gyárvaros
Kossuth-tér, Szerb templom épület.

„A tűzoltóhoz“

A magyar királyi állami tisztviselők szállítója.

A Vasutas Szövetségnek szállítója.

Megyei telefon 653

PUMMER-FÉLE

Pilseni-Söracsarnok

és az ujonnan épült

disz-télikert

színházi előadás után a legjobban ajánlható, miután ott friss étel és italról mindég gondoskodva van.

Temesvár-Józsefvárosi Takarékpénztár

Alapítási év 1880.

Befizetett részvénytőke	400.000 kor.
Tartalékalapok	300.000 "
Takarékbetét állomány	3.900.000 "
Összforgalom	142.127.275 "

Az intézet üzletköre:

- Kamatkozó betétek**
elfogadása takaré- könyvecskékre és folyó számlára.
- Előlegek:**
állampapírokra, záloglevelekre, sorsjegyek és részvényekre tetszés szerinti törlesztés mellett.
- Értékpapírok**
vétele és eladása a hivatalos napi árfolyamon.
- Bel- és külföldi váltók**
előnyös feltételek mellett leszámítatnak.
- Jelzálog készpénz kölcsönök**
földbirtokra és házakra.
- Személyi hitelek** előjegyzés mellett
- Értékpénzek és külföldi pénznemek** vétele és eladása a hivatalos napi árfolyamon.
- Kihuzott sorsjegyek**
és egyéb kisorsolt értékpapírok legolcsóbb leszámolása.
- Előlegek árukra**
mérsékelt kamat mellett.
- Zálog-osztály:**
arany-, ezüst- és ékszereműekre.
- Szelvények**
díjmentes beváltása és sorsolások költségmentes revíziója.

Temesvár elismert legolcsóbb bevásárlási forrása

BILLITZ GYULA

ÁRUHÁZA

Temesvár-Belváros, Merczi-utca 6.

ahol mérsékelt árak mellett kaphatók Hegedüs és Pipper Franz-féle üzletekből származó árut. Mei. asszonyi kelengyék 25 forinttól feljebb. Férfi-, női trikók, berlini, himalája és plüs, gyermek-ruhácskák, főkötők, sapkák stb. Férfi- és női-divatárak nagyon mérsékelt árak mellett.

Téli ujdonságok
férfi-, női- és
gyermek-
cipőkben

Elsőrangú cipő-áruház:
Weinberger János
Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 10.

Egyedüli
raktár
„Chasalla“
rendszerű
egészségügyi cipőkben.
TELEFON-SZÁM: 257.

Saját műhely új munkáknak!
Ékszer-, arany-, ezüstárukban, valamint
zsebórákban legnagyobb választék
található

RIEGER E. és F.

(tulajdonos Rieger Lajos)
ékszerészek

TEMESVÁR-BELVÁROS, HUNYADI-UTCZA 4.
VÁROSI ÉS MEGYEI TELEFON-SZÁM 839.

TELEFON: 654.

ENGEL MÓR

ékszerész és órás

TEMESVÁR-GYÁRVÁROS,
Andrássy-ut 24
A világhírű
Omega és Zenith
precízió zsebórák
nagy raktára.

NAGY RAKTÁR

valódi arany-, ezüst-áru, briliáns-ékszerek,
kitűnő zseb- és fali-órákban,
Ujdonságok menyasszonyi-
és nászajándékokban
legolcsóbb szabott árak mellett.

Elsőrangú valódi ezüst és chinaezüst
árak gyári raktára.

Javítások, valamint új munkák saját
műhelyemben gyorsan és olcsón
készítetnek.

TELEFON 567. TELEFON 567.

RUSCHIL és LENNER

vászon- és fehérnemű-kereskedés

TEMESVÁR-BELVÁROS
HUNYADI-UTCZA 5. SZÁM.

Folyó szám 66.

Szombat, 1907. évi december hó 7-én.

Évadbérlet. 66-ik (páros) szám.

Pillangó kisasszony.

Tragikus dalmű két felvonásban, három részben. Szövegét Long János L. és Belasco Dávid nyomán írták: Illica L. és Giacosa G. Fordította: Várady Sándor. Zenéjét szerzte: Puccini Giacomo. (Vezényli: Orbán Árpád, karnagy.)

SZEMÉLYEK:

Pillangó kisasszony (Cso-cso-szán)	Maleczky Bianka	Goro nakado	Falussy István	Egy zenész	Tihanyi Béla
Suzuki, Cso-cso-szán szol-gálója	Albert Böske	Yamadori herceg	Kövessy Lajcsi	Első	Abay Gyula
Kate, Pinkerton neje	Bárdos Irma	Bonzo, Cso-cso-szán nagy-bátyja	Herold Ede	Második	Gajdsinszky P.
Pinkerton Franklin Benja-min, hadnagy az ameri-kai Egyesült-Államok ten-gerészetében	Mihályi Ernő	Yakusidé	Kövesdy Jenő	Harmadik	Fülöp Teréz
Sparless, az Egyesült-Álla-mok nagasaki-i konzula	Rózsa S. Lajos	Császári biztos	Vajda Alfréd	Negyedik	Fekete Árpád
Cso-cso-szán rokonai, barátai és barátnői, szolgálk. Történik: Nagasakiban. Idő: jelenkor.		Tiszt	Róna Valér	Első	Dinnyési Rózsi
		Jegyző	Szabó Sámuel	Második	Fenyő Józsa
		Cso-cso-szán anyja	Abay Gyuláné	Harmadik	Melczter Julia
		Unokanővére	Peterdy Etelka	Negyedik	Térey Ilona
		Nagynénje	Kövessy Lajosné	Első	Boglár József
				Második	Fekete Árpád

Helyárak opera és operette előadásokra: Földszinti és elsőemeleti páholy 12 korona, másodemeleti páholy 8 korona, elsőrendű zártszék az első négy sorban 2 korona 40 fillér, másodrendű zártszék a többi sorban 2 korona, harmadikrendű zártszék 1 kor. 60 fillér, másodemeleti zöllyeszék az első két sorban 2 korona, másodemeleti zöllyeszék a többi sorban 1 korona 60 fillér, karzati zártszék 1 korona, földszinti álló 1 korona, földszinti katona- és gyermekjegy 60 fillér, karzati álló 40 fillér.

Jegyek válthatók: d. e. 9—12, d. u. 3—5 óra közt a nappali, továbbá esti 7 órától kezdve az előadás végeig a színházi pénztárnál.

Kezdeté 7¹/₂, vége 10 órakor.

Ujdonságok! Női-divat-, confectio-,
vászon- és selyem árúknban.

TELEFON 188.

Legjutányosabban csakis

DRACHSLER VILMOS
ÉKSZERÉSZ-nél
Temesvár-Belváros, Merczi- és Jenő herceg-u. sarkán.
Saját ékszerkészítő- és javító-műhely.
TELEFON: 799

MEWORACH L.
czégnél

Temesvár - Gyárváros.

Ékszer-, arany- és ezüstárúkn, mű-
ipari cikkek, teljes evő - készletek
ezüstben, berndorfi és Christofle-féle
gyártmányokban

Különlegességek =
sport-, szörme-
és bőrárúknban.
A magy. kir. államvasuti
tisztviselők szállítója.

GONDA ADOLF
= férfi-, fiu- és gyermekruhák-áruház =
Temesvár-Belváros,
Hunyadi-utca 7. szám.

Külön osztály =
gyermekruhák
részére és
gyapjuszövetek
• mérték utáni rendelésre.

KOCH KÁROLY, TEMESVÁR-BELVÁROS

JENŐ HERCZEG-UTCZA
Saját és külföldi gyártmányu aczélárúkn nagyraktára. — Műhomoru köszörülő-
műhely és nikkelező-telep. — Evőeszközök javíttatnak.

Alapított 1841

Telefon szám 462

Jótállás mellett ajánlok:
Zsebkéceket
Borotvákát
Borotvakészülékeket
Vadászkéceket
Asztali kéceket és villákat
Kertszerszámokat

Dessertkéceket és villákat
Ollókat különböző czélokra
Konyhakéceket
Ojtókéceket
Mezőgazdasághoz való mű-
szereket

Postai rendeléseket pontosan teljesítek.

Nyomatott Csendes Lipót könyvnyomdai műintézetében Temesvár-Belváros, Zápolya-utca 5.